

Checklist for research (length of intended stay: longer than 90 days)

研究人员签证申请审核表-90 天以上

Documenti richiesti per visto Ricerca (per soggiorni superiori a 90 giorni)

Name: 姓名/Nome e Cognome)		Contact No.: 联系电话/Tel)		
Passport Number: 护照号/Numero di passaporto)		EmailAddress: (邮件地址/Indirizzo email)		
Documents/主要材料/Documenti necessari		Yes/有 Si?	No/没 有/No?	Remarks/注明/Note
1.	<p>National visa application form, original Notes: form must be duly filled in English or Italian or Chinese pinyin, and signed by the applicant (for Chinese nationals signature must be in characters, not pinyin).</p> <p>国别签证申请表, 原件 说明: 一份用英语或者意大利语正式填写并由申请人亲笔签名的申请表 (中国申请人签字应为文字, 不应为拼音)。</p> <p>Formulario di richiesta visto Nazionale, in originale Note: il formulario deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana o in cinese pinyin, e firmato dal richiedente visto (per i cittadini cinesi è obbligatorio firmare in caratteri, non si accetta la firma in pinyin).</p>			
2.	<p>One recent photo. Notes: photo must be ICAO format (4.0 x 3.5 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months).</p> <p>一张本人近期照片 说明: 照片须符合 ICAO 标准 (4.0 cm x 3.5 cm, 近 6 个月内拍摄, 白底彩色照片)</p> <p>Una foto recente formato tessera Note: la foto deve essere e fatta secondo il formato ICAO (4.0 x 3.5 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattata negli ultimi 6 mesi).</p>			

3.	<p>Valid Passport, original + 2 copies Notes: passport must have been issued no longer than 10 years ago; it must be valid for at least 3 months after planned departure date from Schengen area; must have at least two blank and unmarked visa pages; one copy of the page with data; one copy of the page with signature; one copy of previous Schengen visas, if any.</p> <p>有效护照，原件+两份复印件 说明：请注意护照应为在过去10年内签发，并且应在离开申根地区后仍有至少3个月的有效时间。护照应有至少两页空白页。申请人护照资料页和签字页的复印件。先前申根签证页的复印件。</p> <p>Passaporto in corso di validità, originale</p>			
4.	<p>Proof of residence in this Consular Jurisdiction (copy of Hukou +ID card or Residence Card) Notes: the residence card must have been issued at least one year before applying for the visa</p> <p>在领区范围的居住证明（居民户口簿 + 身份证，或者居住证）复印件 说明：居民户口簿所有页的复印件。居住证应至少在签证申请的一年前签发。</p> <p>Prova di residenza in questa Circonscrizione Consolare (copia dell'Hukou+ID card o Carta di Residenza) Note: la carta di Residenza deve essere stata rilasciata almeno un anno prima della richiesta del visto.</p>			

	<p>+ due fotocopie. Note: prima di fare domanda si prega di verificare che il passaporto: sia stato rilasciato da non oltre 10 anni e abbia una validità residua di almeno 3 mesi dal momento della prevista uscita dall'area Schengen; abbia almeno due pagine visti non utilizzate; una copia della pagina con i dati del richiedente; una copia della pagina con la firma del richiedente; una copia degli eventuali precedenti visti Schengen.</p>			
5.	<p>Airline ticket booking 机票预订单 Prenotazione biglietto aereo.</p>			
6.	<p>No impediment (“nulla osta”) for research. Notes: to be issued by relevant “Sportello Unico per l’ Immigrazione”. Please remember that the “nulla osta” must be used to apply for the visa no longer than 6 months after issuance.</p> <p>调研批文 说明: 批文由当地警察局“移民统一窗口”颁发。申请人应当自批文颁发日期的6个月之内申请签证。</p> <p>Nulla Osta per Ricerca. Note: rilasciato dal competente “Sportello Unico per l’Immigrazione” della Questura. Il richiedente deve fare domanda di visto non oltre sei mesi dal rilascio del nulla osta.</p>			
7.	<p>Invitation letter by the Italian University/research institute, letter by the non-Italian sending University/research institute. Notes: both letters must provide information on the duration and the subject of the research.</p> <p>大学/意大利调研机构, 外国调研机构的邀请信。 说明: 邀请信需要注明调研时间和对象。</p> <p>Lettera dell’Università/centro di ricerca italiano, lettera dell’Università centro di ricerca straniero. Note: le lettere devono indicare la durata e l’oggetto della ricerca .</p>			
8.	<p>Pre-addressed and pre-stamped envelope for returning your passport. Please indicate your address correctly.</p> <p>回邮信封: 预先填写好地址并贴上邮票的信封, 用于寄回护照。请正确填写邮寄地址。</p> <p>Busta pre-indirizzata e pre-affrancata per la restituzione del passaporto. Si prega di indicare il proprio indirizzo correttamente.</p>			

9.	<p>Additional notes: optional documents. Please, be aware that applicants are allowed to submit additional documents that they consider useful to explain/justify the trip.</p> <p>附加说明：选择性文件. 请注意，申请人可以提交其认为对行程有帮助的解释/证明类的附加文件。</p> <p>Note aggiuntive: documenti opzionali. Si segnala che è consentito presentare documenti aggiuntivi non indicati nella presente lista, qualora i richiedenti li considerino utili a giustificare/spiegare lo scopo del viaggio.</p>			
10.	<p>Please note that the Embassy reserves the right to request additional documentation</p> <p>请注意：大使馆保留要求提供额外文件的权利</p> <p>Si prega di notare che il Consolato si riserva il diritto di chiedere documentazione aggiuntiva</p>			

